



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Manitoba Vegetable Order

Décret sur les légumes du Manitoba

SOR/85-544

DORS/85-544

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Granting Authority to Regulate the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Vegetables Produced in Manitoba

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Short Title |
| 2 | Interpretation |
| 3 | Interprovincial and Export Trade |
| 4 | Levies |

TABLE ANALYTIQUE

Décret autorisant à régler la vente des légumes produits au Manitoba sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation

- | | |
|---|---|
| 1 | Titre abrégé |
| 2 | Définitions |
| 3 | Marché interprovincial et commerce
d'exportation |
| 4 | Contributions |

Registration
SOR/85-544 June 13, 1985

AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT

Manitoba Vegetable Order

P.C. 1985-1887 June 13, 1985

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture, pursuant to section 2 of the *Agricultural Products Marketing Act*, is pleased hereby to revoke the *Manitoba Root Crop Order*, made by Order in Council P.C. 1978-984 of 6th April, 1978*, and the *Manitoba Vegetable Order*, C.R.C., c. 161, and to make the annexed *Order granting authority to regulate the marketing in interprovincial and export trade of vegetables produced in Manitoba*, in substitution therefor.

Enregistrement
DORS/85-544 Le 13 juin 1985

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

Décret sur les légumes du Manitoba

C.P. 1985-1887 Le 13 juin 1985

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et en vertu de l'article 2 de la *Loi sur l'organisation du marché des produits agricoles*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le *Décret sur les récoltes à racine du Manitoba*, établi par le décret C.P. 1978-984 du 6 avril 1978* et le *Décret relatif aux légumes du Manitoba*, C.R.C., c. 161, et de prendre en remplacement le *Décret autorisant à régler la vente des légumes produits au Manitoba sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation*, ci-après.

* SOR/78-342, 1978 *Canada Gazette* Part II, p. 1950

* DORS/78-342, *Gazette du Canada* Partie II, 1978, p. 1950

Order Granting Authority to Regulate the Marketing in Interprovincial and Export Trade of Vegetables Produced in Manitoba

Short Title

1 This Order may be cited as the *Manitoba Vegetable Order*.

Interpretation

2 In this Order,

Act means *The Natural Products Marketing Act* of Manitoba; (*Loi*)

Commodity Board means the Manitoba Vegetable Producers' Marketing Board established pursuant to the Act; (*Office*)

Plan means any plan for the marketing of vegetables established pursuant to the Act; (*plan*)

vegetables means any variety, class, grade or size of potatoes, parsnips, onions, carrots or rutabagas produced in the Province of Manitoba. (*légumes*)

Interprovincial and Export Trade

3 The Commodity Board is authorized to regulate the marketing of vegetables in interprovincial and export trade and for such purposes may, by order, with respect to persons and property situated within the Province of Manitoba, exercise all or any powers like the powers exercisable by it in relation to the marketing of vegetables locally within that Province under the Act and the Plan.

Levies

4 The Commodity Board may, in relation to the powers granted to it by section 3 with respect to the marketing of vegetables in interprovincial and export trade, by order, fix levies or charges and impose them on and collect them from persons described in section 3 who are

Décret autorisant à régler la vente des légumes produits au Manitoba sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation

Titre abrégé

1 *Décret sur les légumes du Manitoba*.

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

légumes Tout type, toute classe, toute catégorie et toute grosseur de pommes de terre, de panais, d'oignons, de carottes et de rutabagas produits dans la province du Manitoba. (*vegetables*)

Loi La loi du Manitoba intitulée *The Natural Products Marketing Act*. (*Act*)

Office L'office appelé *The Manitoba Vegetable Producers' Marketing Board* constitué en vertu de la Loi. (*Commodity Board*)

plan Tout plan de commercialisation des légumes établi conformément à la Loi. (*Plan*)

Marché interprovincial et commerce d'exportation

3 L'Office est autorisé à régler la vente des légumes sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation et, à ces fins, à exercer par ordonnance à l'égard des personnes et des biens qui se trouvent dans la province du Manitoba tous pouvoirs semblables à ceux qu'il peut exercer quant au placement des légumes, localement, dans les limites de cette province en vertu de la Loi et du plan.

Contributions

4 L'Office peut, à l'égard des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 3, en ce qui concerne le placement des légumes sur le marché interprovincial et dans le commerce d'exportation, par ordonnance, fixer, imposer et percevoir des contributions ou droits de la part des personnes

engaged in the production or marketing of vegetables and for such purposes classify such persons into groups and fix the levies or charges payable by the members of the different groups in different amounts and the Commodity Board may use such levies or charges for its purposes, including the creation of reserves, the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of vegetables and the equalization or adjustment among producers of vegetables of moneys realized from the sale thereof during such period or periods of time as it may determine.

visées à l'article 3 qui s'adonnent à la production ou au placement de légumes et, à cette fin, classer ces personnes en groupes et fixer les contributions ou les droits payables par les membres des différents groupes en divers montants, et employer ces contributions ou droits à ses fins, y compris la création de réserves, le paiement de frais et de pertes résultant de la vente ou de l'aliénation des légumes, et l'égalisation ou le rajustement, entre les producteurs de légumes, des sommes d'argent qu'en rapporte la vente durant la ou les périodes que l'Office peut fixer.